

ئەخىر تۈردى ئەسىرىلىرى



پەختىسىرىد
ئەمىرىدىيىھ

شىنجاڭ ياشىلار ئۆسۈمۈز نەشريياتى

ئەفحى تۇردى ئەسەرلىرى

پەھىزىش
دەسىدە

(تارىخى رومان)

شىخاڭ ياشلەرگۈزىلىرىنى شەرىتىنى

图书在版编目(CIP)数据

不幸的赛依德亚：维吾尔文 / 艾海提·吐尔迪著. — 乌鲁木齐：
新疆青少年出版社，2009.3

(艾海提·吐尔迪作品集)

ISBN 978-7-5371-6501-3

I . 不 … II . 艾 … III . 长篇小说 — 中国 — 当代 — 维吾尔语
(中国少数民族语言) IV . I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 023345 号

责任编辑:阿布力孜·克尤木

责任校对:依巴达提·亚森

封面设计:阿里甫·夏

艾海提·吐尔迪作品集

不幸的赛依德亚(维吾尔文)

(长篇小说)

艾海提·吐尔迪 著

新疆青少年出版社出版

(乌鲁木齐市胜利路二巷1号 邮编:830049)

新疆新华书店发行 新疆新华印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 14.5印张

2009年3月第1版 2009年3月第1次印刷

印数:1—4000

ISBN 978-7-5371-6501-3 定价:29.00元

如有印刷装订问题请直接同出版社调换

مەسئۇل مۇھەرربرى : ئابلىز قېيۇم
مەسئۇل كورربكتورى : ئىبادەت ياسىن
مۇقاۋىنى لايھەلىگۈچى : غالىب شاھ

ئەخەت تۇردى ئەسەرلىرى

بەختىسىز سەئىدىيە

(تارىخي رومان)

ئاپتۇرى : ئەخەت تۇردى

*

شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى نەشر قىلىدى

(ئۇرۇمچى شەھىرى غالبىيەت يولى 2 - كۆچا 1 - قورۇ، پ : 830049)

شىنجاڭ شىنجۇوا كىتابخانىسىدىن تارقىتلىدى

شىنجاڭ شىنجۇوا باسما زاۋۇتىدا بېسىلىدى

ئۆلچىمى : 1168 × 850 م، 32 كەسلىم، باسما تاۋىنلى : 14.5

2009 - يىل 3 - ئاي 1 - نەشري

2009 - يىل 3 - ئاي 1 - بېسىلىشى

ISBN978-7-5371-6501-3

سانى : 4000 — 1

باھاسى : 29.00 يۈمن

بېسىلىشتا، تۈپلەشتە خاتالىق بولسا نەشرىياتىمىزغا ئەمەتلىڭ، تېگىشىپ بېرىمىز

نەشر بىياتتىن

ئەخھەت تۇردى — دەۋرىمىزدىكى ئۇيغۇر پروزېچىلىقىنىڭ تەرقىياتىغا ، گۈللەپ ياشناش ۋەزىيتىگە مۇھىم تۆھپە قوشقان ۋەكىللىك خاراكتېرىدىكى داڭلىق يازغۇچىلىرىمىزنىڭ بىرى . ئۇ ئۆزىنىڭ 50 يىللەق ئەدەبىي ئىجادىيەت ھاياتىدا پروزېچىلىقىنىڭ ھېكايدە ، پۇۋېست ، رومان قاتارلىق ھەممە ساھەسىدە قەلم تەۋىرىدە تىپ ، ھەممە ساھەسىدە بىر تۇرکۈم نادىر ئەسەرلەرنى يارتىپ ، ئوقۇرمەنلەر قەلبىدە ۋە ئەدەبىيات ساھەسىدە خېلى زور تەسىر قوزغىدى .

يازغۇچى 1940 - يىل 11 - ئايىنىڭ 20 - كۇنى قدىقىر شەھىرىدە تۈغۈلغان . 1949 - يىلىدىن 1959 - يىلىغىچە باشلاذە خۇج ، ئوتتۇرا مەكتەپلەرده ئوقۇغان . 1959 - يىلى شىنجاڭ ئۇنىۋېرىستېتىنىڭ تىل - ئەدەبىيات فاكۇلتېتىغا ئوقۇشقا كىرگەن . 1964 - يىلى 8 - ئايىدا ئوقۇش پۇتنۇرگەندىن كېيىن ئاپتونوم رايونلۇق ئەدەبىيات - سەنئەتچىلەر بىرلەشمىسىگە تەقسىم قىلىنىپ ، «تارىم» ژۇرىنىلى تەھرىر بولۇمىدە مۇھەرر بىر بولۇپ ئىشلىگەن ، كېيىن ژۇرالىنىڭ مۇئاۇشنى باش مۇھەرر بىرى بولغان . 1989 - يىلى 1 - ئايىدىن باشلاپ كەسپىي يازغۇچىلىققا تەكلىپ قىلىنىپ ، 2000 - يىلى 12 - ئايىدا دەم ئېلىشقا چىققۇچە شىنجاڭ يازغۇچىلار جەمئىيەتىنىڭ كەسپىي يازغۇچىسى بولغان . ئۇ ھازىر جۇڭگو يازغۇچىلار ئىللمىي جەمئىيەتىنىڭ ئەزاسى ، جۇڭگو ئاز سانلىق مىللەت يازغۇچىلار ئىللمىي جەمئىيەتىنىڭ ھەيىەت ئەزاسى ، مەملىكەتلىك ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىياتى ۋە مۇقام ئىللمىي جەمئىيەتىنىڭ دائىمىي ھەيىەت ئەزاسى ، دۆلەتلىك

بىرىنچى دەرىجىلىك يازغۇچى ، شىنجالىڭ پېداگوگىكا ئۇنىۋېرسىدە - تېتى فىلولوگىيە ئىنسىتۇتنىڭ پەخربىي پروفېسسورى . ئەختە تۇردىنىڭ ئەدەبىي ئىجادىيەت ھاياتى 1958 - يىلى «تارىم» ژۇرنىلىدا ئېلان قىلىنغان «گۈرۈچ» ناملىق ھېكايىسى بىلەن باشلانغان . شۇنىڭدىن تارتىپ 1960 - يىللارنىڭ ئوتتۇردى - لىرىغىچە بولغان ئارىلىقتا ئۇ «ھاياتنىڭ باشلىنىشى» ، «دەشتىكە باهار كەلدى» ، «كۈرهەش داۋام قىلىدۇ» ، «ئازاد زامانە مەدىن ئايلىنىي» ، «بىزنىڭ ئەۋلاد» قاتارلىق بىر قىسم ھېكايىلەرنى يېزىپ ، شۇ دەۋر رېئاللىقىنى خېلى جانلىق ئەكس ئەتتۈرگەن ھەم كۆزگە كۆرۈنۈشكە باشلىغان . 1970 - يىللارنىڭ ئاخىرلە - رىدىن باشلاپ ئەختە تۇردىنىڭ پروزا ئىجادىيەتى يېڭى بىر باسقۇچقا قىەدم قويدى . بۇ مەزگىللەر دە ئۇ «يالقۇنلۇق ياشلىق» ، «مەرھابا ، باغۇن» ، «مەھبۇس قىزى» قاتارلىق ھېكا - يىللەرنى يېزىش ئاساسدا پۇۋېست ئىجادىيەتى بىلەن شوغۇللە - نىپ ، «قىيانلىق دەريا» ، «ئەلۋىدا ، كۆز يېشم» قاتارلىق پۇۋېستىلارنى ئېلان قىلىپ ، بۇ جەھەتتىمۇ كۆرۈنەرلىك نەتىجى - لەرگە ئېرىشتى . ئۇنىڭ پۇۋېست ئىجادىيەتى ئەملىيەتتە ئۇنىڭ ھېكايە ئىجادىيەتدىن رومان ئىجادىيەتىگە ئۆتۈشتىكى ئۆتكۈنچى ئىجادىيەتى بولۇپ قالدى . ئۇ 1980 - يىللارنىڭ ئاخىردىن باشلاپ رومان ئىجادىيەتىگە كىرىشىپ ، 1989 - يىلى تۈنچى رومانى — «ئۇنتۇلغان كىشىلەر»نى ئوقۇرمەنلەر بىلەن يۈز كۆرۈشتۈردى . بۇ رومان ئۆزىنىڭ كۆپ تەرەپلىمە قىممىتى ۋە يۈقرى مۇۋەپەقىيەتى بىلەن كىشىلەر ئارىسىدا ۋە ئەدەبىيات ساھەسىدە زور تەسىر قوزغىدى ، شۇنداقلا ئۇنىڭ رومان ئىجادى - يىتى ئۈچۈن پۇختا ئاساس بولۇپ قالدى . شۇنىڭدىن كېيىن ئۇ ئاساسلىق كۈچىنى رومان ئىجادىيەتىگە قارىتىپ ، كەينى - كەيى - نىدىن «ھایات شۇنداق» ، «سەرسان روھ» ، «بەختىز سەئىددى - يە» ، «قاپاھەت» قاتارلىق رومانلارنى يېزىپ جامائەتچىلىك بىد -

لەن يۈز كۆرۈشتۈردى . ئەگەر بىز «خەيرخوش ، توققۇز كۈنلۈك ماكان» ، «ئەلۋىدا ، كۆز يېشىم» ناملىق ئەسەرلەرنى ئۇنىڭ ھېكايدى ۋە پۇۋېست ئىجادىيەتىدىكى بىر پەللە دېسىك ، ئۇنداقتا «سەرسان روھ» ، «بەختىسىز سەئىدىيە» ، «قا باھەت» رومانلىرى ئۇنىڭ رومان ئىجادىيەتىدىكى نەتجىسىگە ۋە كىللەك قىلايىدەغان نادىر ئەسەردۇر .

يازغۇچىنىڭ تۈنجى پۇۋېستى «قىيانلىق دەريا» 1985 - يىلى مەملىكتىلىك 2 - نۆۋەتلىك ئاز سانلىق مىللەتلەر ئەدەبىيە - تىنى باھالاشتا «مۇنەۋۇھر پۇۋېست» مۇكاباتغا ئېرىشكەندىن كې - يىن ، ئۇنىڭ بىر قىسىم ھېكاىيلرى ، بولۇپىمۇ «ئۇنتۇلغان كىشىلەر» ، «هایيات شۇنداق» ، «سەرسان روھ» ، «بەختىسىز سەئىدىيە» قاتارلىق رومانلىرى كەينى - كەينىدىن «جۇڭگو كە - تاب مۇكاباتى» ، «تۆلپار ئەدەبىيات مۇكاباتى» ، «تەڭرىتاغ ئەدە - بىيات - سەئىت مۇكاباتى» ... قاتارلىق مەملىكتە ۋە ئاپتونوم رايون دەرىجىلىك مۇكاباتلارغا ئېرىشىپ زور شورەپ قۇچتى . ئۇنىڭ بىر تۈركۈم ھېكايدى - پۇۋېستلىرى خەنزۇچىغا تەرجىمە قىلىنغاندىن سىرت ، «سىناق مەيدانىدىكى لەتىپە» ، «خەير - خوش ، توققۇز كۈنلۈك ماكان» قاتارلىق نادىر ھېكاىيلرى چەت ئەل تىلىغا تەرجىمە قىلىنىپ ، «چەت ئەل يازغۇچىلىرىنىڭ ھە - كايىلرى» ناملىق توپلام بىلەن «پەرۋاز» ناملىق مەجمۇئەلرەدە ئىلان قىلىنىدى .

بۇ قېتىم نەشريياتىمىز دۆلەت قۇرۇلغانلىقىنىڭ 60 يىللە - قىغا سوۋىغا قىلىش ۋە ئەخەت تۈردى ئىجادىيەتىنىڭ 50 يىللەقد - نى خاتىرىلەش يۈزسىدىن يازغۇچىنىڭ بارلىق ئەسەرلىرىنى 10 توم قىلىپ نەشر قىلدۇق . بىز ھۆرمەتلىك ئوقۇرمەنلەرگە سۈز - خان بۇ 10 توملوق ئەسەر يازغۇچى ئەخەت تۈردىنىڭ تارىخ ۋە رېئاللىق ھەققىدىكى 50 يىلدىن بۇيانقى جاپالىق ئىزدىنىشلىرى - نىڭ مەھسۇلى . ئۇ ئۆزىنىڭ پۇتون ئىجادىيەتىدە كىشىلەرنىڭ

ئىجتىمائىي رېاللىق بىلەن بولغان ئوخشاشىغان مۇناسىۋەت - ئالاقلىرىنى ، جۇملىدىن ئۇلارنىڭ باي ۋە مۇرەككەپ روھىي دۇنياسىنى تىپىك ۋە ماھىيەتلىك بولغان تۇرمۇش كۆرۈنۈشلىرى ئىچىدە ئوبرازلىق يارتىشتەك ئىجادىيەت ئالاھىدىلىكىنى گەۋددى - لەندۈرۈپ ، ئۆزىگە خاس بەدىئى ئۇسلۇب ياراتقان . ئۇ تەسۋىرلە - گەن پېرسوناژلارنىڭ كۆپىنچىسىدە زامانداشلىرىمىزنىڭ مەنىۋى قىياپەتلرى تېبىئى ۋە ئېنىق ئېچىپ بېرىلىپ ، ئۇيغۇر خەلقى - نىڭ تىپىك مىللەي خاراكتېرى خېلى روشن ئەكس ئەتكەن . بۇ خىل تىپىك خاراكتېر يازغۇچىنىڭ ئىدىيىۋى ھېسىسياتى ، جەمئىيەت ۋە تۇرمۇش ھەققىدىكى ئالاھىدە كۆزقاراشلىرى ، شۇ - نىڭدەك ئۆزگىچە ئىجادىيەت ئۇسۇلى ئارقىلىق سەنئەت يۈكىسىدە -لىكىگە كۆتۈرۈلگەن . شۇڭا ئۇ كىشىلەرگە ئۆزگىچە بىر خىل ئېستېتىكلىق زوق بېغىشلايدۇ ، كىشىنى ھايات گۈزەلىكىدىن ، شۇنداقلا تېبىئەت گۈزەلىكىدىن سۆيۈندۈرىدۇ .

قىسىسى ، ئەختەت تۇردى دەۋر قىياپىتىنى ئىجابىي ۋە سەل - بىي ياقتىن يورۇتقان ، تۇرمۇش پۇرىقى كۈچلۈك ، زىددىيەت - توقۇنۇشلىرى كەسکىن ، پېرسوناژلارنى ئۆزىگە خاس خاراكتېرگە ئىگە ، تىلى تاتلىق بىر تۇركۇم مۇنەۋۇھەر ئەسرەلىرى بىلەن يېڭى دەۋر ئۇيغۇر ئەدەبىياتىغا ، جۇملىدىن ئۇنىڭ رومانچىلىق ساھەسىدە - گە مۇناسىپ تۆھپىلەرنى قوشقان تۆھپىكار يازغۇچىدۇر . بىز ئاخىردا ، ھۆرمەتلىك ئەدبىنىڭ تېنىگە سالامەتلىك ، قەلىمىگە تېخىمۇ زور بەرىكتە تىلىدىمىز !

2009 - يىل ، مارت .

سۆز بېشى

بىراق ئۆتمۈشىكى ئەجدادلار ئىزىنى ئىزدەپ يۈرۈپ، بۇ سەۋادايى يولغا كىرىپ قالدىم. نۇرغۇنلىغان ئەگىم - دوقاللار بىلەن سىرىق قىستاڭلاردىن ھاسىل بولغان بۇ يول ئاخىر مېنى ئەجادىلىرىمىزنىڭ 17 - ئەسىرىدىكى ھەسرەت - نادامەتلەك دەۋرىگە باشلاپ كەلدى. سەلتەنەت مەھكۈملۈق بىلەن، مەرپىت نادانلىق بىلەن، يورۇقلۇق جاھالەت بىلەن ئالماشقاڭ بۇ دەۋر ھەقىقەتەنمۇ خەلقىمىز ھاياتىدىكى بىر پاجىئە ئىدى.

ۋەھالەنكى، خەلقىمىزنىڭ ئۆتمۈشى، مەيلى ئۇ فانچىلىك پاجىئەلىك ۋە دەھىشەتلەك بولسۇن بىز ئۇچۇن بەرپىر ئەزىز ھەم مۇقەددەس بولۇپ قېلىۋېرىدۇ. چۈنكى، بۇ ئۆتمۈش يالغۇز پاجىئە ۋە قارا كۈز-لەردىنلا ئىبارەت ئەمەس، بەلكى يەنە قاراڭغۇ زۇلمەتنى ئۆز شولىسى بىلەن يورۇتماقچى بولغان نۇرغۇن مەشەلچى، چىراڭچىلارنىڭ تارىخ قاتلاملىرىغا سىڭىپ كەتكەن بويۇك ئىختىرالرى، كۈرەشلىرى ۋە نۇرى بىلەن چاقىنغان يورۇق كۈنلىرىدىنمۇ ئىبارەتتۇر ! ئىشەنچ بىلەن يولغا چىقتىم، يولۇمنى ئەندە شۇ نۇرلار يورۇتتى، كۆز ئالدىمدا ئەندە شۇ ئۆلەمەس سېيمالار گەۋدىلىنىپ، ماڭا ئىلھام ۋە مەدەت بېرىپ تۇردى.

مۇندەر بىچە

بىرىنچى قىسىم زەرەپشاننىڭ كۆز يېشى

بىرىنچى باب	قسقا ھاياتتىكى ئۇزۇن بىر كېچە	3
ئىككىنچى باب	قارا بوران چاڭ - تۈزانلىرى	21
ئۇچىنچى باب	جاھيل قورغان	34
تۆتىنچى باب	باسقۇن	70
بەشىنچى باب	شىرقىراپ چۈشۈۋاتقان قان ئاۋازى	84
ئالتنىنچى باب	كۆيگەن جاھان	102
يەتتىنچى باب	ئالتۇن تەخت ئۈستىدىكى بىردىھەملەك	
ئاچقىق خىيال		144
سەككىزىنچى باب	ۋاباغا ئوخشايىدىغان ئادەم	166
تۇققۇزىنچى باب	بىر نەچە سەھىپىلىك ئەسلىمە	185
ئۇنىنچى باب	مېھرى ئىسىق يوچۇن كىشى	209

ئىككىنچى قىسىم قارغىشقا تولغان ئالىم

بىرىنچى باب	ئۇت ۋە ئۇقىيا	227
ئىككىنچى باب	نىكاھ ۋە سەلتەنەت	247
ئۇچىنچى باب	قانغا بويالغان يىىگىرمە بىرىنچى	
280	جۇمە	

309.....	شانلىق قەبرە	تۆتىنچى باب
331.....	سەرمازار ھاشىرى	بەشىنچى باب
345.....	چۆلدىكى يالغۇز كەپە	ئالتنىنچى باب
365.....	ئەۋەلىيانى چۆچۈتكەن خەۋەر	يەتنىنچى باب
377.....	سەككىزنىنچى باب دىيانەت تەزكىرسى	سەككىزنىنچى باب
404.....	توقۇزۇنچى باب ئۇزۇن چۈش	توقۇزۇنچى باب
431	ئۇلۇمسىز ھالاکەت	ئۇننىنچى باب
440.....	ئەسەردىكى مۇھىم تارىخي شەخسلەرنىڭ قىسىقچە بايانى	بايانى



بىرىنچى قىسىم

زەرەپشانىڭ كۆز يېشى



بىرىنچى باب

شىقا ھايياتىكى ئۆزۈن بىر كېچە

1

ملا دييە 1678 - يىلى گۈزەل قەشقەر بىينىڭ كەڭ ۋە تىنج زېمىد-
نىنى ۋەھىمە باستى . بىر يۈز ئاتمىش تۆت يىل ھۆكۈم سۈرگەن
بۈيۈك سەئىدىيە خانىدانلىقىنىڭ سەلتەنتى كۈلپەت ئىچىدە قالدى !
خرە ئايىدىڭ كېچە، ئەل ئۇيقوغۇا چۆمگەن خاموش بىر پەيتتە،
قارا قۇرۇم تاغلىرى تەرمىتىن كەلگەن دەرۋىش سىياقىدىكى بىر ئادەم
شەھەرنىڭ تۆۋەن تەرىپىدىكى خانقا دەرۋازىسىدىن قەلئە ئىچىگە
كىرىپ كەلدى . ئۇ ئىككى كۈندىن بېرى كېچە - كۈندۈز جىبدەللەپ
مېڭىپ، مانا ئەمدى مەنزىلگە يەتكەندى . شۇڭا، يول بويىدىكى كۆل
بېشىدا توختاپ چوڭقۇر بىر نەپەس ئالدى، ئاندىن بىر قولى بىلەن
كۆلنلى ئەھانە قىلغان ياخاج سالاسۇنغا ئېسىلىپ تۇرۇپ، ئاي نۇرىدا
سۇس جىلۇبلىنىپ تۇرغان تىننۇق سۇدىن بىر نەچە ئۇچۇم ئىچتى .
مۇزدەك تاتلىق سۇ ئۇنىڭ گەز باغلىغان لەۋلىرىنى نەملەپ ھارغىنلىق
باسقان بۈرۈكىنى ياشارتىپ قويغاندەك بولدى . ئۇ تەشنانلىقنى قاندۇ-
رۇپ ئۇرۇنىدىن تۇردى . شۇ چاغدا قارامتۇل بۇلۇتلار ئارسىدىن
شۇڭغۇپ چىقلان ئاي شەھەرنى ئاللىدە يورۇتۇۋەتتى . تىمتاسلىققا
چۆمگەن شەھەر ئەمدى ئۇنىڭ كۆزىگە باشقىچە سۈرلۈك ۋە ھەيۋەتلىك
كۆرۈنۈشكە باشلىدى . ئۇنىڭ بۇ يەردىن ئايىرلۇغىنغا يەتتە يىل بولغا-
نىدى . قاتمۇقات تاغلار ئارسىدا ئۆتكەن يەتتە يىل ئۇنىڭ جىسمى

بىلەن روھىدا قانداق روشنەن ئۆزگىرسىلەرنى قىلغان بولسا، بۇ شەھەر دىمۇ شۇنداق زور ئۆزگىرسىلەرنى قىلغانىدى. ئۇنىڭ بېشى ئۇستىدە خۇددى دېۋەمەلەپ تۇرغان دىۋىتىدەك كۆرۈنگەن ماۋۇ سېپىلمۇ بۇرۇنقىدىن ئېگىز ۋە مۇستەھكمى ئىدى. ئۇ سېپىلغا قاراۋېرىپ توسابەتىن يۈرىكى سىقىلغاندەك بولدى. تاغ ئارسىدا ئەركىن - ئازادە يايلاپ يۈرگەن بۇ ئادەم ئۈچۈن بۇ يەر بەئەيىنى تارقەپەسەتكى بىلىنىپ، ئۆزدەن ئىغلىتە بىر سېزىم ئىچىدە ھېس قىلىپ قالدى.

ئۇنىڭ خىيالى بىر جېسە كچىنىڭ يېقىنلا يەردە ئۇرغان تاقىلدىقى بىلەن «ئەل ئامان! ...» دەپ ۋارقىرغان ئاۋازىدىن بۆلۈندى. ئۇ كۆل بويىدا قويغان بوغقۇچلۇق خالتىسىنى ئېلىپ، يولنى داۋام قىلدى.

شەھەر يوللىرى، مەھەللەر ئۇنىڭغا تونۇش ئىدى. ئۇ غەدىگەر لىكتىن ئۆتۈپ، چار سۇغا كەلدى. ئۇ يەردىن يەنە بىر گۈللۈك دوقمۇشنى ئايلىنىپ، شەھەدانكۆل مەھەللەسىدىكى قوش قاناتلىق يوغان بىر دەرۋازىنىڭ ئالدىدا توختىدى ۋە ئىشىكىنىڭ قۇبىلىك قۇيىما ھالقى. سىنى يەڭىل قااقتى. ھالقا ئۈچىنچى قېتىم ئۇرۇلغاندا ئىچىكىرىدىن بىر ئەر كىشىنىڭ «كىم بۇ؟» دېگەن ئاۋازى بىلەن شېرلەپ ماڭغان ئاياغ تىوشى ئاڭلاندى.

— من ...

— من دېگەن كىم؟

كۆپ ئۆتەمىي ئىشىكىنىڭ زەنجىر تاقاقلىرى شىرقىلاب چۈشۈپ، بىر قانىتى يېرىم ئېچىلىدى ۋە يېڭىرمە ياشتن ھالقىغان، كەڭ كۆكىرەكلەك، قاپلان باش بىر بىگىتنىڭ گەۋىسى غۇۋا كۆرۈندى.

— ئىسەن سوپىم، خۇداغا شۈكىرى، ئۆزلىرى بار ئىكەنلا! — دېدى يولۇچى مۇلايم ئاۋازدا.

— سلى، ئۆزلىرى ... — ئۆي ئىگىسى يىگىت قولىدىكى قارا چىراقنى ئېگىزەك كۆتۈرۈپ، يولۇچىنىڭ چىرايىغا سەپىلىپ قارىدى ۋە بىردىنلا ھاياجانلىنىپ توۋلۇۋەتتى، — دەرۋىش خوجا، بۇ راست سىلىمۇ ...

يىگىتىنىڭ ئەسلىدىكى ئوتلۇق كۆزلىرى تېخىمۇ نۇرلىنىپ كەتتى.

— مەن شۇ ... ئىسەن سوپىم، دەرۋىش خوجا ...

يىگىت ئۆز - ئۆزىگە ئىشەنەمەي قالدى. ئۇستىگە جۇلدۇر چاپان، بىشىغا پىلتىلىرى توزۇپ، مازلىرى چىقىپ قالغان ئەسكى تەقىيە كىيىگەن بۇ ئادەم ئۆز ۋاقتىدا بۇ دىياردا نامى چىققان دەرۋىش خوجا ئىدى.

ئۇلار بىر - بىرىنى يېتىلىشىپ دەسلەپ هويلغا، ئاندىن كايىۋانلىق مېھمانخانىغا كىردى. مېھمانخانا كەڭ ۋە ئازادە ئىدى. ئۇدۇلدىكى مېھرابىنىڭ ئىككى تەرىپىگە گەجدىن قاپار تما نەقىشلەر ئويۇلۇپ، ئۇستى زەڭگەر سرلانغانىدى. تورۇستىكى جەگە، لىملار غىمۇ ناھايىتى نەپىس، چىرايلىق نەقىشلەر ئويۇلغانىدى. تامدىكى ئويۇقلاردا بولسا، ھەر خىل كىتاب ۋە چىنە - قاچىلار رەت - رېتى بىلەن تىزلىشىپ تۇراتتى. ئىشقىلىپ، هويلا ۋە ئۆزىنىڭ بېزىلىشى، سەرەمجانلىشىشى ئۆي ئىگىسىنىڭ بەزىلىتى ۋە ھۇنەرگە كامىللەقىدىن بېشارەت بېرىپ تۇراتتى.

مېھمانخانىغا چىراغ يېقىلىدى، ئۆي ئىچى ئاپئاڭ يورۇدى، شۇ چاغدا ئۆي ئىگىسى يىگىت مېھمانغا ئالاھىدە قىزقىش بىلەن قايتىدىن سەپسالدى.

ئۇ ئېگىز بوي، قارىمۇتۇق يۈزىدە پىچاقنىڭ ئىزى بار، ئۇتتۇز بەش ياشلاردىكى بەستلىك ئادەم ئىدى. ئۇ بۇتىغا تاغلىقلارداك چورۇق كىيىپ، ئەسكى چاپىنىنىڭ ئۇستىدىن كەڭ كاشا باغلىۋالغانىدى. چورۇقنىڭ قونچىدا كۆمۈش تولتىلىق يېڭىسار پىچىقى تومىپىيپ تۇراتتى. ئۇنىڭ دۇگىلەك، قاپقارا كۆزلىرى بوغما يىلاننىڭ كۆزىدەك سۈرلۈك ئىدى. ئۇنىڭ يۈز تېرىلىرى تاغ شامىلىدا قارىداپ يېرىك-لىشىپ بەئەينى ئېكەكتەك تىلىم - تىلىم يېرىلىپ كەتكەندى. بېشىدىكى كونا تەقىيىسى ئاستىدىن چىقىپ تۇرغان پاخماق چاچلىرى بىلەن چۈپۇرلىشىپ كەتكەن گىجىڭ ساقاللىرى ئۇنى تېخىمۇ سۈرلۈك ۋە بەتبەشىرە قىلىۋەتكەندى. پەقەت قىزبىلىق تېمىپ تۇرغان